

Elektroniczny miernik ciśnienia S2600

Instrukcja obsługi CE



AN 52 132: Elektroniczny miernik ciśnienia S2600

AFRISO sp. z o.o.

Szałsza, ul. Kościelna 7, 42-677 Czekanów

Tel. 032 330 33 55; Fax. 032 330 33 51; www.afriso.pl

01.2009 1

Id.-Nr.: 854.011.0490

Spis treści

1. Objaśnienia do instrukcji obsługi	3
1.1. Znaki ostrzegawcze	3
1.2. Wyjaśnienie znaczenia symboli	3
2. Bezpieczeństwo	4
2.1. Przeznaczenie urządzenia	4
2.2. Ograniczenie stosowania	4
2.3. Bezpieczeństwo	4
2.4. Uprawnieni do obsługi	4
2.5. Modyfikacje produktu	5
2.6. Używanie dodatkowych części i akcesoriów	5
2.7. Odpowiedzialność	5
3. Opis urządzenia	6
3.1. Elementy dostawy	6
3.2. Opis i działanie	6
4. Dane techniczne	6
4.1. Dopuszczenia, certyfikaty i zgodności	7
5. Transport i przechowywanie	8
6. Praca	8
6.1. Pomiar	10
6.2. Podświetlenie ekranu	12
6.3. Wyłączanie urządzenia	12
7. Konserwacja	12
7.1. Okresowa kontrola i konserwacja	12
7.2. Czynności konserwacyjne	12
8. Rozwiązywanie problemów	12
9. Wyłączenie z eksploatacji, złomowanie	12
10. Części zamienne i akcesoria	13
11. Gwarancja	13
12. Prawa autorskie	13
13. Satysfakcja klienta	13

1. Objaśnienia do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest ważnym elementem dostawy. Dlatego zalecamy:

- ▶ Przeczytać instrukcję obsługi przed instalacją urządzenia
- ▶ Przechowywać instrukcję przez cały czas eksploatacji urządzenia
- ▶ Przekazać instrukcję każdemu następnemu posiadaczowi lub użytkownikowi urządzenia.




1.1. Znaki ostrzegawcze

OSTRZEŻENIE Określa rodzaj i źródło zagrożenia.






- ▶ Opisuje co zrobić, by uniknąć zagrożenia.

Zagrożenia mają 3 poziomy:

Zagrożenie	Znaczenie
 Niebezpieczeństwo	Bezpośrednie niebezpieczeństwo! Nieprzestrzeżenie grozi śmiercią lub poważnym uszkodzeniem ciała.
 Ostrzeżenie	Możliwe niebezpieczeństwo! Nieprzestrzeżenie może spowodować śmierć lub poważne uszkodzenia ciała.
 Uwaga	Niebezpieczna sytuacja! Nieprzestrzeżenie może spowodować lekkie lub średnie uszkodzenie ciała albo szkody materialne.

1.2. Wyjaśnienie znaczenia symboli

Symbol	Znaczenie
	Wykonanie działania
	Działanie w jednym kroku
1.	Działanie w kilku krokach
	Wynik działania
•	Wyliczanie
TEXT	Wskazanie na wyświetlaczu

2. Bezpieczeństwo

2.1. Przeznaczenie urządzenia

Elektroniczny miernik ciśnienia S2600 przeznaczony jest wyłącznie do pomiaru podciśnienia, nadciśnienia, ciśnienia różnicowego oraz ciśnienia względnego gazów nie grożących eksplozją. Każde inne zastosowanie jest zabronione.

2.2. Ograniczenie stosowania

Elektronicznego miernika ciśnienia S2600 nie wolno stosować w następujących przypadkach:

- Strefy zagrożenia wybuchem (Ex)
Stosowanie urządzenia w strefach zagrożenia wybuchem, może spowodować samozapłon, pożar lub eksplozję.

2.3. Bezpieczeństwo

Konstrukcja elektronicznego miernika ciśnienia S2600 odpowiada obecnemu stanowi techniki i normom technicznym dotyczącym bezpieczeństwa. Każdy wskaźnik poziomu sprawdzany jest przed wysyłką pod względem poprawności działania i bezpieczeństwa.

- ▶ Należy używać elektronicznego miernika ciśnienia S2600 jedynie w stanie technicznym nie budzącym zastrzeżeń. Należy przeczytać instrukcję obsługi, wszystkie lokalne dyrektywy oraz wytyczne, jak również odpowiednie przepisy bezpieczeństwa oraz dyrektywy mające na celu zapobieganie wypadkom.

Ekstremalne warunki pracy mają negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Chronić urządzenie przed wstrząsami
- ▶ Używać miernika jedynie w zamkniętych pomieszczeniach
- ▶ Chronić urządzenie przed wilgocią.

2.4. Uprawnieni do obsługi

Elektroniczny miernik ciśnienia S2600 może być uruchamiany, używany, wyłączany i demontowany tylko przez wyszkolony personel. Prace przy obwodach elektrycznych należy zlecać wyłącznie wyszkolonemu elektromonterowi. Personel w trakcie przyuczania może pracować tylko pod nadzorem osoby doświadczonej, znającej konstrukcję i działanie urządzenia.

2.5. Modyfikacje produktu

Zmiany oraz modyfikacje przeprowadzone przez nieupoważnione osoby mogą powodować zagrożenie i są zabronione ze względów bezpieczeństwa.

2.6. Używanie dodatkowych części i akcesoriów

Używanie niewłaściwych dodatkowych części oraz akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Należy stosować tylko oryginalne części i akcesoria (patrz rozdział 10, str. 13).

2.7. Odpowiedzialność

Producent nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie uszkodzenia lub ich konsekwencje wynikające z niedokładnego przeczytania instrukcji obsługi, wskazówek i zaleceń.

Producent oraz firma sprzedająca urządzenie nie odpowiadają za uszkodzenia i koszty poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie korzystające z urządzenia, w szczególności za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użycia, niewłaściwego lub wadliwego podłączenia, niesprawności urządzenia.

Producent oraz firma sprzedająca nie są odpowiedzialne za zniszczenia, będące rezultatem jakiegokolwiek użycia niezgodnego z instrukcją.

AFRISO sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie.

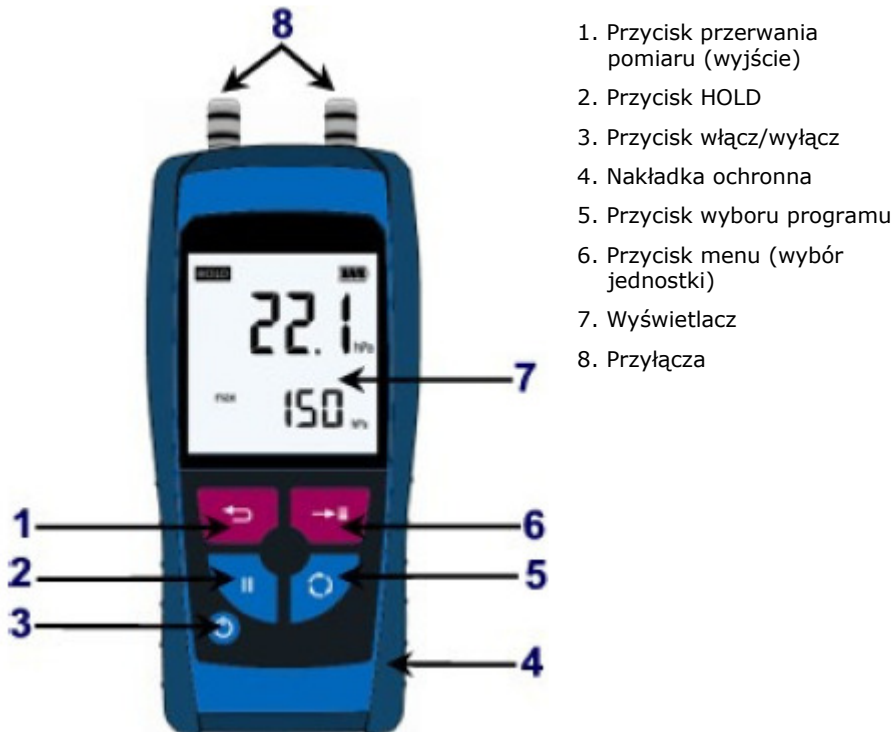
3. Opis urządzenia

3.1. Elementy dostawy

W zakres dostawy wchodzi:

Elektroniczny miernik ciśnienia S2600 (wraz z bateriami) oraz nakładka ochronna z magnesami.

3.2. Opis i działanie



Rys.1. Panel przedni elektronicznego miernika ciśnienia S2600

4. Dane techniczne

Tabela 1. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Ogólna specyfikacja	
Wymiary obudowy wraz z nakładką (szer. x głęb. x wys.)	66 x 37 x 143 mm
Waga	Okolo 250 g
Materiał obudowy	Plastik
Opóźnienie działania	T 90 < 10 s
Przyłącza pomiarowe	2 x 8 mm lub 2 x Festo (3 mm)

Zakres temperatur	
Otoczenie	0°C do +40°C
Medium	0°C do +40°C
Przechowywanie	-20°C do +50°C
Zasilanie	
Zasilanie	Zasilacz sieciowy (USB)
Bezpieczeństwo elektryczne	
Ochronność obudowy	IP 40 EN 60529
Zgodność elektromagnetyczna (EMC)	
Emisja zakłóceń	EN 55011 (VDE 0875-11)
Odporność na zakłócenia	Zgodnie z EN 61000-6-2
ESD	EN 61000-4-2

Tabela 2. Parametry (wersja podstawowa)

	S2601 (FZM30)	S2610 (DMG15)	S2650 (DMG25)
Zakres pomiarowy [mbar]			
- nominalny	150	1.000	5.000
- maksymalny	180	1.500	7.000
Maks. nadciśnienie [bar]	1,35	3,0	10
Rozdzielczość [mbar]	0,01 (<19.99) 0,1 (> 20.0)	0,1 (<199.9) 1 (>200)	1 (<1999) 10 (>2000)
Dokładność [% mierzonej wartości]	1,0 ± 1 wartość (<130,0 mbar) 1,5 ± 1 wartość (>130,0 mbar)	1,0 ± 1 wartość (<1000 mbar) 1,5 ± 1 wartość (>1000 mbar)	1,0 ± 1 wartość (<5000 mbar) 1,5 ± 1 wartość (>5000 mbar)
Przyłącza pomiarowe	2 x standardowe (Ø8 mm)	2 x standardowe (Ø 8 mm)	2 x Festo (Ø 3 mm)

4.1. Dopuszczenia, certyfikaty i zgodności

Urządzenie zgodne jest z przepisami BImSchV, spełnia wymagania normy EN 50379-2 oraz posiada aprobatę TÜV. Zgodne jest także z dyrektywą unijną EMV (2004/108/EG).

5. Transport i przechowywanie

UWAGA



Możliwość uszkodzenia urządzenia podczas niewłaściwego transportu

- ▶ Nie rzucać urządzeniem

UWAGA



Możliwość uszkodzenia urządzenia podczas niewłaściwego przechowywania

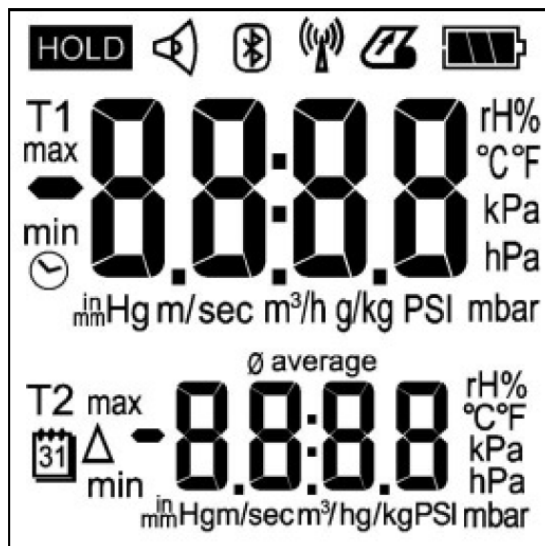
- ▶ Chronić urządzenie przed uderzeniami.
- ▶ Magazynować urządzenie w suchym i czystym pomieszczeniu.
- ▶ Przechowywać w dopuszczalnych temperaturach.

6. Praca

1. Włożyć baterie.
2. Włączyć urządzenie: Naciśnąć i przytrzymać przycisk włącz/wyłącz przez około 1 sekundę.
3. Kontrola wyświetlacza

Wszystkie pola wyświetlacza wyświetlane są przez około 2 sekundy.

Wydłużenia czasu kontroli wyświetlacza dokonujemy poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku włącz/wyłącz.



4. Numer seryjny oraz wersja oprogramowania.

To wskazanie informuje o numerze seryjnym urządzenia (np. 1,2,3), a także o wersji oprogramowania (np. V1.0.12).



5. Typ urządzenia oraz zakres pomiarowy.

Wyświetlenie typu urządzenia (np. S2601) oraz nominalnego zakresu ciśnienia (np. 150 hPa).



6.1. Pomiar

W zależności od zakresu pomiarowego, dostępne są różne tryby pracy (podmenu). Tryb: pracy „ZERO” (nastawa punktu zerowego) oraz „UNIT” (wybór jednostek) dostępne są we wszystkich typach urządzenia. Tryb pracy „AUTO” (automatyczny zakres pomiarowy) jest dostępny w zależności od zakresu pomiarowego.

Tryb pracy „ZERO“

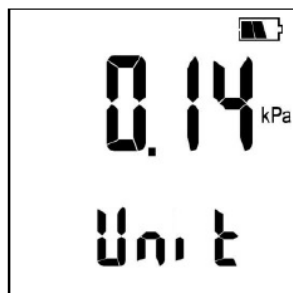
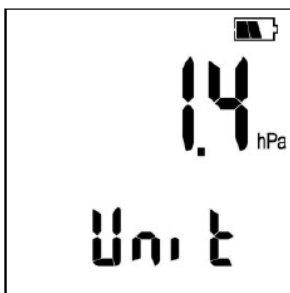
W trybie pracy „ZERO” możemy w dowolnym momencie dokonać nastawy punktu zerowego.

► Nacisnąć przycisk menu.



Tryb pracy „UNIT“

W zależności od trybu pomiarowego, możemy wybrać jednostkę pomiarową przy pomocy przycisku menu.



Tryb pracy „AUTO“

Tryb pracy „AUTO” (automatyczny zakres pomiarowy) umożliwia wyświetlanie zmierzonych wartości automatycznie, w optymalnie dobranych jednostkach. Rozdzielczość dostosowana jest odpowiednio do wielkości pomiarowych. Jednak przy pomocy przycisku menu można ręcznie ustawić żądaną wartość pomiarową tak, by ilość miejsc po przecinku zmniejszyć lub zwiększyć.



Auto: Automatyczny dobór zakresu pomiarowego

Lo (Low): Niższy zakres pomiarowy (wyższa rozdzielczość)

Hi (High): Wyższy zakres pomiarowy (niższa rozdzielczość)

Funkcja Hold

Zmierzona wartość może zostać „zatrzymana” w dowolnym trybie pracy, poprzez naciśnięcie przycisku „Hold”.

Ponowne naciśnięcie przycisku „Hold” powoduje odblokowanie „zatrzymanej” wartości ciśnienia i kontynuację pomiaru.



6.2. Podświetlenie ekranu

Podświetlenie ekranu może być włączone przy pomocy przycisku włącz/wyłącz. W tym celu należy na krótką chwilę nacisnąć przycisk.

6.3. Wyłączenie urządzenia

▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk włącz/wyłącz przez około 2 sekundy. Urządzenie nie posiada funkcji automatycznego wyłączenia.

7. Konserwacja

7.1. Okresowa kontrola i konserwacja

Częstotliwość wykonywania	Czynność
W razie potrzeby	▶ Wymienić baterie ▶ Wyczyścić urządzenie

7.2. Czynności konserwacyjne



1. Wyjąć stare baterie, a na ich miejsce włożyć nowe (patrz rozdział 6, str.8).
2. W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać zużytych baterii razem z nie posegregowanymi odpadami gospodarczymi. Baterie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizowania.

8. Rozwiązywanie problemów

Wszelkie naprawy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez odpowiednio wykwalifikowany personel.

Usterka	Możliwy powód	Środki zaradcze
Urządzenie nie włącza się	Rozładowane baterie	▶ Wymienić baterie
Brak wskazania ciśnienia	Uszkodzony czujnik	▶ Przesłać do AFRISO Sp. z o.o
Inne niesprawności.	-	▶ Przesłać do AFRISO Sp. z o.o

9. Wyłączenie z eksploatacji, złomowanie



1. Wyjąć baterie.
2. W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać urządzenia razem z nie posegregowanymi odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu złomowania.

Elektroniczny miernik ciśnienia S2600 zbudowany jest z materiałów, które można poddać recyklingowi.

10. Części zamienne i akcesoria

Artykuł

Zestaw przyłączeniowy dla S2600

Nr kat.

69 840

11. Gwarancja

Producent udziela na urządzenie 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja traci ważność w wyniku dokonania samowolnych przeróbek lub eksploatacji niezgodnej z niniejszą instrukcją.

12. Prawa autorskie

Prawa autorskie instrukcji eksploatacji należą do AFRISO sp. z o.o. Przedruk, tłumaczenie i powielanie, także częściowe jest bez pisemnej zgody zabronione. Zmiana szczegółów technicznych, zarówno pisemnych jak i w postaci obrazów jest prawnie zabroniona.

13. Satysfakcja klienta

Dla AFRISO sp. z o.o. zadowolenie klienta jest najważniejsze. W razie pytań, propozycji lub problemów z produktem, prosimy o kontakt: [**zok@afriso.pl**](mailto:zok@afriso.pl).

14. Deklaracja zgodności

ATTESTAZIONE

◆ CONSTANCIA

◆ СВИДЕТЕЛЬСТВО

◆ 证明书

◆ ATTESTATION

◆ BESCHEINIGUNG



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

08 12 90217 012

Hiermit wird bescheinigt, dass die
Herewith we certify, that the

**tragbaren elektrischen Geräte zur Messung
von Verbrennungsparametern an Heizungsanlagen, Typ
*portable electrical apparatus, designed to measure
combustion flue gas parameters of heating appliance, type***

S2600

mit den Messparametern
for the parameters

DruckFörderdruck, **Druck**Differenzdruck
*pressure*draught, *pressure*differential

hergestellt durch die Firma
each manufactured by

**Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH
Gewerbestraße 57
88636 Illmensee**

den Anforderungen der folgenden Normen genügt.
fulfils the requirements of the following standards

DIN EN 50379-1:2005-01 und DIN EN 50379-2:2005-01

In Verbindung mit der regelmässigen Überwachung der Fertigung und der QM-Maßnahmen nach der Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Industrie Service GmbH erhält der Hersteller mit diesem Zertifikat das Recht, die Geräte mit dem in diesem Zertifikat dargestellten Zeichen zu kennzeichnen.

In connection with a periodical surveillance of the production and the quality control according to the certification regulations of TÜV SÜD Industrie Service GmbH this certificate permits to sign the apparatus with the TÜV mark as shown in this certificate.



München, 2008-12-19

Johannes Steiglechner

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH, WESTENDSTRASSE 199, D-80686 MÜNCHEN

TÜV®